

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat + FHD : unabhängige Monatszeitschrift für Armee und Kader  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 59 (1984)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

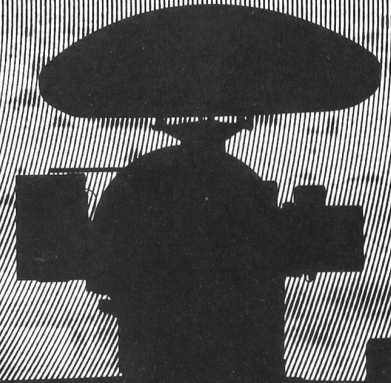
**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SKYGUARD ADD-ON

mm-RADAR

gegen Tiefstflieger



Das Feuerleitsystem Skyguard erfasst, verfolgt und bekämpft selbst schnellste und wendigste Tiefstflieger.

Bei kurzzeitiger Verdeckung des Ziels durch Bäume, Häuser oder Hügel übernimmt das Computer-Memory die präzise Nachsteuerung. Der Add On-Millimeterradar gewährleistet auch bei extremen topografischen Verhältnissen eine optimale Zielverfolgung.

Skyguard, das miniaturisierte Allwetter-Feuerleitgerät, dient gleichzeitig der permanenten Luftraumüberwachung und der präzisen Steuerung von Mittelkaliber-Flakkanonen und Lenkwaifen. Es arbeitet weitgehend vollautomatisch und bildet einen wirksamen Schutz gegen angreifende Flugzeuge und Flugkörper.

Dieses mobile und kompakte Elektroniksystem besteht aus folgenden wichtigen Baugruppen: ● Pulsdoppler-Suchradar mit automatischem Zielalarm ● Pulsdoppler-Zielfolgeradar ● mm-Radar ● Combat display system ● TV-Zielverfolgungs-System ● Miniaturisierter und frei programmierbarer Digital-Computer ● Digital-Datenübertragungssystem ● Übersichtliche und funktionsgerechte Bedienungskonsole ● Integrierte Energieversorgungsanlage ● Brandfeste, klimatisierte Bedienungskabine.

Skyguard – das modernste Elektroniksystem zur Luftraumverteidigung – eine Entwicklung von Contraves

**SKY**  
**GUARD**  
**ADD-ON**  
mm-RADAR



# contraves

Zürich · Rom · München · Pittsburgh  
Ein Unternehmen des Oerlikon-Bührle Konzerns

# KRAUSS MAFFEI

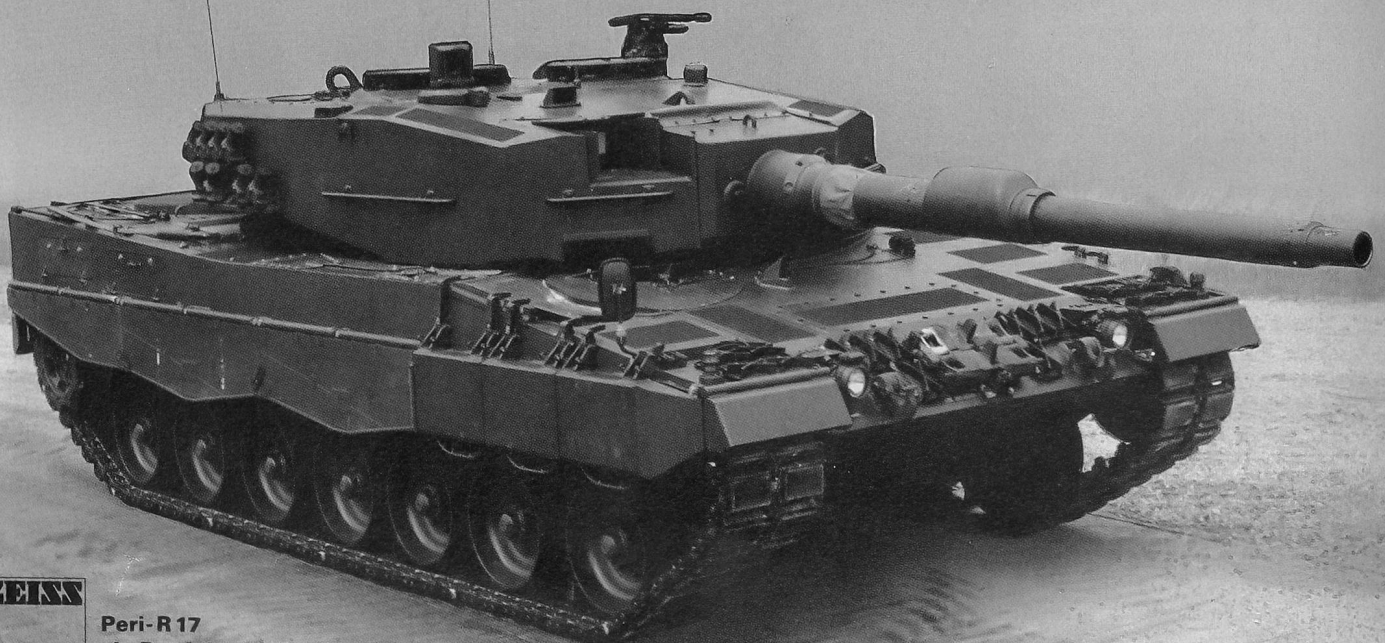
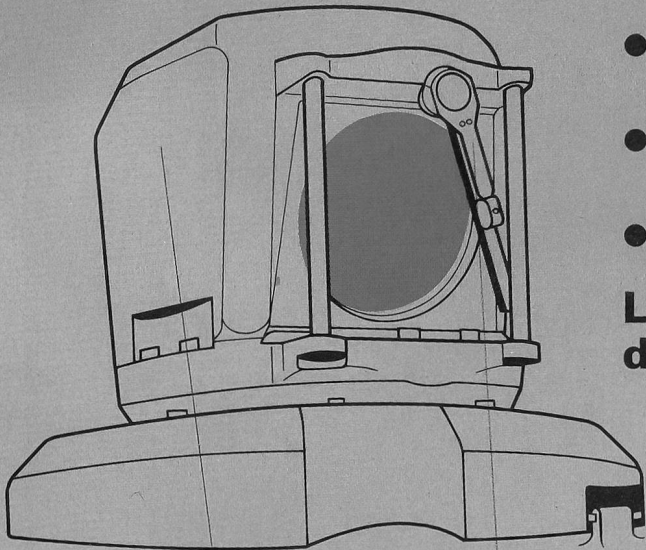
## Leopard 2 zum Thema Feuerkraft

Zwei Ziele unabhängig voneinander beobachten –  
das Gefährlichere reaktionsschnell bekämpfen

Mit seiner eigenstabilisierten Zieloptik PERI-R17  
kann der Kommandant unabhängig vom  
Zielvorgang des Richtschützen

- das Gefechtsfeld unabhängig von der Turm-  
stellung rundum beobachten
- das Ziel automatisch an den Richtschützen  
übergeben
- den Feuerkampf mit der Hauptwaffe bei Tag  
und Nacht selber führen
- den Richtschützen überwachen

## Leopard 2 der bessere Kampfpanzer



Peri-R 17  
ein Produkt der Fa. Carl Zeiss  
Oberkochen, West-Germany

**Krauss-Maffei**  
Generalunternehmer für die Waffensysteme  
Leopard 1, Leopard 2, Gepard, CA 1, Wildcat

**Krauss-Maffei Aktiengesellschaft**  
Geschäftsbereich Wehrtechnik  
Krauss-Maffei-Straße 2 – 8000 München 50  
Telefon (089) 8899-1 – Telex 523163-31